

Zeitschrift: Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

Herausgeber: Association suisse de littérature générale et comparée

Band: - (1998)

Heft: 27: Memoria

Rubrik: Hinweise = Communiqués

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hinweise/Communiqués

Association culturelle pour le voyage en Suisse

La Suisse fut de tout temps un lieu de passage, et encore plus dès le siècle des Lumières, lorsqu'elle devint le but de nombreux voyageurs européens qui s'y arrêtaient et la parcoururent en tout sens pour en admirer les sublimes paysages et y découvrir une société idéalisée. D'innombrables récits, provenant de toutes les littératures européennes, retracent l'histoire de ces voyageurs et constituent une documentation inestimable pour découvrir quel regard l'Europe a porté sur la Suisse depuis un lointain passé jusqu'à nos jours. L'*Association culturelle pour le voyage en Suisse* (ACVS), fondée en juin 1997, fournit un point de rencontre entre les chercheurs universitaires et toute personne s'intéressant aux récits des voyageurs et à l'histoire du regard sur la Suisse qu'ils constituent. L'Association se propose de lancer et soutenir des études académiques sur le voyage et les voyageurs en Suisse, mais aussi de promouvoir une palette d'activités pour les milieux culturels et touristiques.

Le fondateur et président de l'Association, Claude Reichler, professeur en littérature française à l'Université de Lausanne, a réuni une impressionnante bibliographie de récits de voyage et, en collaboration avec Roland Ruffieux, a publié en avril de cette année une anthologie intitulée *Le Voyage en Suisse. Anthologie des voyageurs français et européens de la Renaissance au XX^e siècle*. Cet ouvrage offre à un large public de nombreux textes évocateurs de l'histoire du voyage en Suisse et représente un premier jalon pour la promotion d'études diverses que souhaite l'Association.

Ce corpus de textes, en perpétuelle expansion, ne doit pas rester figé dans le cadre d'une publication académique, mais représente aussi le point de départ pour d'autres activités, comme les conférences que Claude Reichler a données depuis plus d'une année; leurs titres montrent très bien le rapport que les thématiques développées entretiennent avec le domaine du voyage, mais aussi que la Suisse est un lieu d'interaction culturelle pour toute l'Europe: "Idylle et identité chez Mme de Staël", "Dragons in the Mountains: from Scheuchzer to Saussure", "L'esthétique du sublime et la question de la représentation. Une série de gravures de Caspar Wolf", "Les jardins d'Arlesheim décrits par le Doyen Bridel: un jardin des lettres", "Le charme d'une image: la genèse d'un mythe suisse dans la culture française et européenne des XVIII^e et XIX^e siècles". D'autres thématiques sont envisageables, mais cela nécessite d'avoir de nouveaux textes à disposition et, pour ce faire, la publication d'une série de voyages est prévue dans un proche avenir afin de créer une *Bibliothèque du voyage en Suisse*. Un certain nombre de récits mériteraient une réédition intégrale et de nom-

breux lecteurs seraient certainement intéressés à pouvoir disposer de tels ouvrages, comme *Les Lettres de Suisse* [1775] de Goethe, *Le Voyage en Suisse* [1787] de Madame Roland, *La Course de Bâle à Bienne par les vallées du Jura* [1789] du Doyen Bridel, *Le Manuel du voyageur en Suisse* [1810] d'Ebel, *Les Lettres sur la Suisse* [1820] de Raoul-Rochette.

Un très large public a pu cependant déjà profiter des activités promues sous l'égide de l'Association. Dans le cadre de la manifestation lausannoise "Entrée libre pour un été", des promenades culturelles en français et en anglais ont été mises sur pied pendant deux années consécutives et ont séduit une large audience. De manière alternée, une historienne de l'art, Ariane Jemelin-Devanthéry, décrivait la ville, son passé, son développement urbain et architectural, et un historien de la culture, Yann Becker en 1997 et Denis Rohrer en 1998, lisait des textes de voyageurs suisses et européens ayant passé ou séjourné à Lausanne et sur la côte lémanique. Un public provenant de tous horizons a été enchanté par différentes thématiques: une "balade dans la vieille ville sur les pas des écrivains-voyageurs", "quelques jardins historiques à Lausanne", "1798: Lausanne et la Révolution" et "les salons littéraires à Lausanne au XVIII^e siècle".

La visite historique d'une ville associée à la découverte d'œuvres littéraires ne devrait plus à l'avenir ne concerner que la ville de Lausanne. Des projets de promenades et de conférences culturelles sont prévues pour d'autres lieux. Les touristes et les résidents de la région neuchâteloise, de la côte lémanique, du Valais, de l'Oberland bernois pourront très prochainement découvrir des lieux, des cités, des paysages au travers de leur histoire et du regard porté sur eux par les voyageurs et écrivains d'autrefois. La promotion des récits de voyage va donc bon train et se montre très prometteuse. Dans l'immédiat, le public peut prendre contact avec l'Association grâce à un site internet (www.unil.ch/acvs). L'internaute francophone ou anglophone peut découvrir l'Association, ses projets, de larges extraits de l'anthologie *Le Voyage en Suisse*, mais aussi dialoguer avec son comité et même poser sa candidature pour en devenir membre. Évidemment, toute personne optant pour une entrée en matière plus classique peut écrire à l'adresse suivante: ACVS, Section de langue et littérature françaises, Faculté des Lettres, Université de Lausanne-BFSH 2, CH-1015 Lausanne.

Denis Rohrer

Association suisse de littérature générale et comparée
Schweizer Gesellschaft für allgemeine
und vergleichende Literaturwissenschaft
Associazione svizzera di letteratura generale e comparata

Nous signalons à nos lecteurs que l'ASLGC organise chaque année un colloque précédé d'une série de rencontres de travail (Workshops) sur le même sujet; le thème de l'année 1999 sera:

"Poétique et rhétorique"

le colloque aura lieu à Lausanne, les 4 et 5 juin 1999

La même formule (Workshops et colloque) sera adoptée pour l'année 2000. Le sujet sera choisi lors de l'Assemblée générale de l'ASLGC qui aura lieu pendant le colloque de Lausanne.

Pour tout renseignement s'adresser au secrétariat de l'ASLGC:

Mme PD Dr. Silvia S. Tschopp
Institut für Germanistik
Länggass-Strasse 49
Uni Tobler
CH 3000 Bern 9,
tél 031 631 36 19
fax 031 631 37 88
silvia.tschopp@germ.unibe.ch

ou auprès de la direction du groupe de travail interuniversitaire:

Mme PD Dr. Christina Vogel
Viktoriastrasse 66
CH-8050 Zürich
tél 01 312 37 28
fax 01 311 57 63
chvo@swissonline.ch

M. Dr. Roger W. Müller Farguell
Rheinstrasse 4
CH-8193 Eglisau
tél et fax 01 867 50 35
farguell@access.ch

